

στο σχέδιο νόμου "Κύρωση Συμφώνου φιλίας, συνεργασίας και καλής γειτονίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρουμανίας"

Κύρωση Συμφώνου φιλίας, συνεργασίας και καλής γειτονίας Ελλάδας-Ρουμανίας

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Άρθρο πρώτο

Η περιοχή των Βαλκανίων χαρακτηρίζεται τα τελευταία χρόνια από μεγάλη ρευστότητα και πολιτική αστάθεια. Οι χώρες του πρώην ανατολικού μπλοκ διανύουν μια περίοδο εντονών ανακατατάξεων τόσο στο οικονομικό όσο και στο πολιτικό πεδίο των διεθνών τους σχέσεων.

Στο πλαίσιο των νέων προσανατολισμών των χωρών αυτών θεωρείται εξαιρετικά χρήσιμη και αμοιβαίως επωφελής η σύναψη διεθνών συμφωνιών, οι οποίες θα θέσουν νέες και σταθερές βάσεις για τη συνεργασία μεταξύ των κρατών της περιοχής.

Ο στόχος αυτός επιτυγχάνεται με το Σύμφωνο φιλίας, συνεργασίας και καλής γειτονίας μεταξύ της Ελλάδας και της Ρουμανίας, το οποίο υπεγράφη στο Βουκουρέστι στις 28 Νοεμβρίου 1991 από τους Πρωθυπουργούς των δύο χωρών.

Το Σύμφωνο αναμένεται να δώσει νέα ώθηση στις ήδη πολύ καλές σχέσεις των δύο χωρών στρως τομείς που αναφέρονται σ' αυτό, ήτοι ενθάρρυνση οικονομικών και εμπορικών ανταλλαγών και επενδύσεων, προώθηση των μεταξύ τους πολιτικών σχέσεων, καθώς και μεταξύ της Ρουμανίας και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Επίσης στο Σύμφωνο προβλέπεται η περαιτέρω ανάπτυξη της τεχνολογικής, επιστημονικής και οικολογικής συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Ρουμανίας.

Όσον αφορά την Ασφάλεια τα δύο μέρη επανέλαβαν την υποστήριξη τους στη διαδικασία και τους στόχους της ΔΑΣΕ ενώ ανέλαβαν αμοιβαίως τη δέσμευση, σε περίπτωση που το ένα μέρος δεχθεί επίθεση από τρίτο κράτος, να απόσχουν από κάθε υποστήριξη προς τον επιτιθέμενο.

Επισημαίνεται επίσης το άρθρο 18, σύμφωνα με το οποίο τα δύο μέρη θα διευκολύνουν τις επαφές και τη συνεργασία μεταξύ των ορθόδοξων εκκλησιών των δύο χωρών.

Θέτοντες τα παραπάνω υπόψη της Βουλής εισηγούμεθα την ψήφιση του νομοσχεδίου.

Αθήνα, 1 Ιουνίου 1992

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΥΦ. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Σ. Κούβελας Ι. Βαρβιτσιώτης Β. Τσουδερού

ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Στ. Μάνος Σ. Χατζηγάκης Μ. Παπακωνσταντίνου

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Γ. Σουφλιάς Α. Ψαρούδα-Μπενάκη Α. Παυλίδης

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Α. Καραμανλής Α. Ανδριανόπουλος

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Ν. Γκελεστάθης

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συνταγματος το Σύμφωνο φιλίας, συνεργασίας και καλής γειτονίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρουμανίας, που υπογράφηκε στο Βουκουρέστι στις 28 Νοεμβρίου 1991, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΟ
ΦΙΛΙΑΣ, ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΛΗΣ ΓΕΙΤΟΝΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ
ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Ρουμανία Δουβάνοντας υπόψη την παράδοση φιλίας, πνευματικής προσέγγισης και τις κοινές πολιτιστικές αξίες των λαών τους, καθώς, επίσης, και τη σύγκλιση των θεμελιωδών συμφερόντων τους,

Έχοντας πεισθεί ότι είναι απαραίτητο να βασίσουν τις μεταξύ Κρατών σχέσεις στις γενικές-ανθρωπιστικές αξίες της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της πολυφωνίας, της αλληλεγγύης και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

Επαναβεβαιώνοντας την προσήλωσή τους στους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και τις υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια της Διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη,

Αποφασισμένους να συμβάλλουν και αυτές στην ευόδωση των πρωτοβουλιών που αποβλέπουν στην αποφυγή διαίρεσως της Ευρώπης,

Επιθυμώντας να αναπτύξουν και να εδραιώσουν τις σχέσεις μεταξύ της Ρουμανίας και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Αποφασισμένους να τοποθετήσουν σε νέα βάση τις σχέσεις φιλίας, συνεργασίας και καλής γειτονίας μεταξύ τους,

Αποφασίζουν τα εξής:

Άρθρο 1

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Ρουμανία αναπτύσσουν τις σχέσεις τους πάνω στη βάση της εμπιστοσύνης, της συνεργασίας και του αμοιβαίου σεβασμού, σύμφωνα με τις αρχές της κυριαρχίας, της εδαφικής ακεραιότητας, της ισότητας των δικαιωμάτων, της ανθρωπίνης αλληλεγγύης και αξιοπρέπειας και του σεβασμού των θεμελιωδών ελευθεριών και δικαιωμάτων του ανθρώπου.

Άρθρο 2

Τα δύο Μέρη ενεργούν από κοινού ώστε να μεταβληθεί η Ευρώπη σε μία Κοινότητα Κρατών, που θα μπορεί ν' αποτελεί ένα χώρο ειρηνικής συνύπαρξης και συνεργασίας μεταξύ των ευρωπαϊκών λαών, και για το σκοπό αυτόν, εργάζονται για τη δημιουργία αποτελεσματικών μηχανισμών ασφάλειας και συνεργασίας στην ήπειρο.

Είναι ακλόνητα αποφασισμένα να υποστηρίξουν, στα πλαίσια των διαδικασιών που έχουν καθιερωθεί από τη Δ.Α.Σ.Ε., τις ειρηνικές πολιτικές εξελίξεις που έχουν ως